|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 12:17** |  | |
|  |  | |
| WVV | Bij splitsing blijven de verkrijgende vennootschappen hoofdelijk gehouden tot betaling van de zekere en opeisbare schulden die bestaan op de dag dat de akten houdende vaststelling van het besluit tot deelneming aan de splitsing in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt en die overgaan op een andere vennootschap die door de splitsing tot stand is gekomen en van de schulden waarvoor de schuldeiser een vordering in rechte of via arbitrage heeft ingesteld vóór de akte houdende vaststelling van de splitsing. Voornoemde aansprakelijkheid is beperkt tot het nettoactief dat aan ieder van die vennootschappen wordt toegekend.  In geval van een met een splitsing gelijkgestelde verrichting wordt de gesplitste vennootschap als een verkrijgende vennootschap beschouwd voor de toepassing van het eerste lid van dit artikel, waarbij de aansprakelijkheid van de gesplitste vennootschap is beperkt tot het nettoactief dat zij behoudt. | En cas de scission, les sociétés bénéficiaires demeurent solidairement tenues des dettes certaines et exigibles au jour de la publication aux Annexes du Moniteur belge des actes constatant la décision de participation à une opération de scission, qui sont transférées à une autre société issue de la scission ainsi que des dettes pour lesquelles une action a été introduite en justice ou par voie d'arbitrage par le créancier avant l'acte constatant la scission. La responsabilité précitée est limitée à l'actif net attribué à chacune de ces sociétés.  En cas d'opération assimilée à une scission, la société scindée est considérée comme une société bénéficiaire pour l'application de l'alinéa 1er du présent article, la responsabilité de la société scindée étant limitée à l'actif net conservé par elle. |
| Ontwerp | Art. 12:17. Bij splitsing blijven de verkrijgende vennootschappen hoofdelijk gehouden tot betaling van de zekere en opeisbare schulden die bestaan op de dag dat de akten houdende vaststelling van het besluit tot deelneming aan de splitsing in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt en die overgaan op een andere vennootschap die door de splitsing tot stand is gekomen en van de schulden waarvoor de schuldeiser een vordering in rechte of via arbitrage heeft ingesteld vóór de algemene vergadering die zich over de splitsing moet uitspreken. Voornoemde aansprakelijkheid is beperkt tot het nettoactief dat aan ieder van die vennootschappen wordt toegekend.    In geval van een met een splitsing gelijkgestelde verrichting wordt de gesplitste vennootschap als een verkrijgende vennootschap beschouwd voor de toepassing van het eerste lid van dit artikel, waarbij de aansprakelijkheid van de gesplitste vennootschap is beperkt tot het nettoactief dat zij behoudt. | Art. 12:17. En cas de scission, les sociétés bénéficiaires demeurent solidairement tenues des dettes certaines et exigibles au jour de la publication aux Annexes du Moniteur belge des actes constatant la décision de participation à une opération de scission, qui sont transférées à une autre société issue de la scission ainsi que des dettes pour lesquelles une action a été introduite en justice ou par voie d'arbitrage par le créancier avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission. La responsabilité précitée est limitée à l'actif net attribué à chacune de ces sociétés.  En cas d'opération assimilée à une scission, la société scindée est considérée comme une société bénéficiaire pour l'application de l'alinéa 1er du présent article, la responsabilité de la société scindée étant limitée à l'actif net conservé par elle. |
| Voorontwerp | Art. 12:17. Bij splitsing blijven de verkrijgende vennootschappen hoofdelijk gehouden tot betaling van de zekere en opeisbare schulden die bestaan op de dag dat de akten houdende vaststelling van het besluit tot deelneming aan de splitsing in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt en die overgaan op een andere vennootschap die door de splitsing tot stand is gekomen en van de schulden waarvoor de schuldeiser een vordering in rechte of via arbitrage heeft ingesteld vóór de algemene vergadering die zich over de splitsing moet uitspreken. Voornoemde aansprakelijkheid geldt uitsluitend voor het nettoactief dat aan ieder van die vennootschappen wordt toegekend.    In geval van een met een splitsing gelijkgestelde verrichting wordt de gesplitste vennootschap als een verkrijgende vennootschap beschouwd voor de toepassing van het eerste lid van dit artikel, waarbij de aansprakelijkheid van de gesplitste vennootschap is beperkt tot het nettoactief dat zij behoudt. | Art. 12:17. En cas de scission, les sociétés bénéficiaires demeurent solidairement tenues des dettes certaines et exigibles au jour de la publication aux Annexes du Moniteur belge des actes constatant la décision de participation à une opération de scission, qui sont transférées à une autre société issue de la scission ainsi que des dettes pour lesquelles une action a été introduite en justice ou par voie d'arbitrage avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission. Cette responsabilité est limitée à l'actif net attribué à chacune de ces sociétés.    En cas d'opération assimilée à une scission, la société scindée est considérée comme une société bénéficiaire pour l'application de l'alinéa 1er du présent article, la responsabilité de la société scindée étant limitée à l'actif net conservé par elle. |
| MvT | Artikelen 12:15, 12:17, 12:99 en 12:100.  De artikels in ontwerp 12:14 tot 12:18 hernemen grotendeels de artikels 683 tot 687 W.Venn., en de artikels 12:99 en 12:100 de artikels 766 en 767 W.Venn.  De term “bezwaar in rechte” wordt vervangen door “vordering” als bedoeld in artikel 12 e.v. van het Gerechtelijk Wetboek. Dit omvat, behalve vorderingen ingeleid bij dagvaarding, ook vorderingen ingeleid door middel van een eenzijdig verzoekschrift of een verzoekschrift op tegenspraak en zelfs tussen- of tegenvorderingen geformuleerd in conclusies. Een bij dagvaarding ingeleide vordering is aanhangig vanaf de betekening, een vordering bij verzoekschrift of conclusie vanaf de datum van neerlegging. Bij arbitrage is de kennisgeving van het verzoek tot arbitrage determinerend (artikel 1683 Ger. W.).  De regel dat de rechtsvordering moet worden ingesteld tegen de vennootschap die het voorwerp uitmaakt van fusie, splitsing, inbreng of overdracht van algemeenheid of bedrijfstak wordt niet hernomen. Deze toevoeging is overbodig en is overigens ook onnauwkeurig geformuleerd: er kan immers nog geen sprake zijn van een “gesplitste vennootschap” of een “inbrengende vennootschap” vóór de algemene vergaderingen van alle betrokken vennootschappen, waaronder ook de verkrijgende vennootschap(pen), effectief tot de verrichting hebben besloten.  Alle vorderingen die strekken tot verkrijging van een uitvoerbare titel jegens de vennootschap die het voorwerp uitmaakt van de verrichting, of minstens op een machtiging om bewarend beslag te leggen, komen voor bescherming in aanmerking.  Beide vormen van schuldeisersbescherming (zekerheidstelling en hoofdelijkheid) gelden bij splitsing en bij inbreng of overdracht van algemeenheid of bedrijfstak cumulatief voor de categorie van vorderingen sub iudice, terwijl zij traditioneel als alternatieven gelden (naargelang vorderingen “vaststaand en nog niet opeisbaar” zijn respectievelijk “zeker en opeisbaar”). Toch hoeft dit niet te betekenen dat vorderingen sub iudice (zgn. schuldvorderingen waarvoor in rechte of via arbitrage een vordering werd ingesteld) in de praktijk ook beter beschermd worden: de rechter kan in voorkomend geval de vraag om een bijkomende zekerheid afwijzen gelet op de waarborgen waarover de schuldeiser beschikt - en daaronder kan ook de wettelijke hoofdelijkheid worden gerekend.  Het belang van de kwalificatie van een bepaalde schuldvordering als “niet opeisbaar” is groter voor de verrichtingen waarvoor niet is voorzien in enige hoofdelijkheid (kapitaalvermindering, fusie artikel 12:15, zetelverplaatsing), omdat de schuldeisers wiens vordering reeds opeisbaar is daar volledig uit de boot dreigen te vallen.  Voorts wordt gepreciseerd dat de voorzitter uitspraak doet “in kort geding” en niet, zoals de artikelen 684 en 766 W.Venn. luiden, “zoals in kort geding”. De beslissing doet immers geen afbreuk aan de grond van de zaak, zoals overigens uitdrukkelijk is bepaald. | Articles 12:15, 12:17, 12:99 et 12:100.  Les articles en projet 12:14 à 12:18 reprennent dans une large mesure les articles 683 à 687 C.Soc., et les articles 12:99 et12:100 les articles 766 et 767 C.Soc.  Le terme « réclamation en justice » est remplacé par « action »au sens des articles 12 et suivants du Code judiciaire. Excepté les actions introduites par voie de citation, ceci comprend également les actions introduites par requête unilatérale ou contradictoire et même les demandes incidentes ou reconventionnelles formulées dans les conclusions. Une action introduite par voie de citation est pendante dès la signification, une action par requête ou conclusion est pendante dès la date du dépôt. Dans le cadre de l'arbitrage, la notification de la demande d'arbitrage sera déterminante (article 1683 C. Jud.).  La règles selon laquelle l'action doit être intentée contre la société qui fait l’objet d’une fusion, d’une scission, d’un apport ou d'une cession d’universalité ou de branche d’activité n’est pas reprise. Cet ajout est superflu et est par ailleurs formulé de manière imprécise : il ne peut en effet pas encore être question de « société scindée » ou de « société apporteuse » avant que les assemblées générales de toutes les sociétés concernées, dont la ou les sociétés absorbantes, se soient prononcées effectivement sur l’opération.  Toutes les actions visant l’obtention d’un titre exécutoire vis-à-vis de la société qui fait l’objet de l’opération, ou au moins une autorisation de procéder à une saisie conservatoire, entrent en ligne de compte pour cette protection.  Les deux formes de protection des créanciers (fixation de sûretés et solidarité) en cas de scission ou d'apport ou de cession d’universalité ou de branche d’activité s'appliquent de manière cumulative pour la catégorie d'actions sub iudice, alors que traditionnellement elles s'appliquent à titre alternatif (selon que les actions sont « nées et non encore échues » sont respectivement « sûres et exigibles » et sont donc déjà prescrites). Cela n’implique pas nécessairement qu’en pratique les actions sub iudice (les créances faisant l'objet d'une réclamation introduite en justice ou par voie d'arbitrage) seraient mieux protégées : le cas échéant, le juge pourra rejeter la demande d’une sûreté supplémentaire compte tenu des garanties dont bénéficie le créancier, en ce compris la solidarité légale.  L'importance de la qualification d'une créance spécifique comme étant « non échue/exigible » est plus grande pour les opérations pour lesquelles aucune solidarité n'est prévue (réduction de capital, fusion article 12:15, transfert de siège) car les créanciers dont l'action est déjà exigible risquent de rester complètement sur la touche.  En outre, il est précisé que le président se prononce « en référé » et non pas « comme en référé », comme le prévoient les articles 684 et 766 C. Soc. En effet, la décision ne porte pas préjudice au fond , comme il est dit explicitement. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |